



Bruxelles, 14 mai 2025
(OR. en, bg)

8469/25
ADD 1

Dosar interinstituțional:
2025/0034(NLE)

RECH 179
COMPET 306

NOTĂ

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Comitetul Reprezentanților Permanenți / Consiliul
Nr. doc. ant.:	8440/1/25 REV 1; 8440/1/25 ADD 1
Subiect:	<i>Pregătirea reuniunii Consiliului [Competitivitate (Piață Internă, Industrie, Cercetare și Spațiu)] din 22-23 mai 2025</i> Recomandare a Consiliului referitoare la Agenda de politici privind Spațiul european de cercetare 2025-2027 - Acord politic • Declarația Bulgariei • Declarația Ungariei

Declarația Republicii Bulgaria privind Recomandarea Consiliului referitoare la Agenda de politici privind Spațiul european de cercetare 2025-2027

Republica Bulgaria acordă o importanță deosebită promovării și protejării drepturilor omului. Țara este și va rămâne dedicată angajamentelor sale în materie de drepturi ale omului, inclusiv în ceea ce privește combaterea hărțuirii la locul de muncă.

În 2018, Curtea Constituțională a Bulgariei a adoptat o hotărâre conform căreia Convenția Consiliului Europei privind prevenirea și combaterea violenței împotriva femeilor și a violenței domestice („Convenția de la Istanbul”) promovează concepte juridice legate de noțiunea de „gen” care sunt incompatibile cu principiile de bază ale Constituției bulgare. În plus, în 2021, Curtea Constituțională a clarificat faptul că noțiunea de „sex” utilizată în Constituție ar trebui înțeleasă, în contextul ordinii juridice naționale, numai în sensul său biologic (bărbați și femei).

În concordanță cu hotărârea sus-menționată a Curții Constituționale, Republica Bulgaria declară că țara nu poate accepta nici conceptul de „gen”, nici abordarea bazată pe gen a Convenției Consiliului Europei și nici orice alt document care urmărește să facă o distincție între „sex” văzut drept categorie biologică (femei și bărbați) și „gen” văzut drept construct social.

Bulgaria este de acord cu necesitatea de a consolida egalitatea de gen în Spațiul european de cercetare, progresele în acest sens fiind posibile prin punerea în aplicare a politicii structurale relevante a Spațiului european de cercetare în cadrul programului de politici privind Spațiul european de cercetare pentru perioada 2025-2027. Cu toate acestea, Bulgaria dorește să sublinieze că va interpreta întreaga terminologie legată de gen din recomandarea sus-menționată a Consiliului strict în cadrul conceptului binar de sex. În plus, termenul „abordare transsectorială” va fi înțeles exclusiv în contextul motivelor de discriminare recunoscute de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene.

**DECLARAȚIA UNGARIEI PRIVIND RECOMANDAREA REFERITOARE LA AGENDA
DE POLITICI PRIVIND SPAȚIUL EUROPEAN DE CERCETARE 2025-2027**

Ungaria recunoaște și promovează egalitatea între bărbați și femei în conformitate cu Legea fundamentală a Ungariei și cu dreptul primar, principiile și valorile Uniunii Europene, precum și cu angajamentele și principiile care decurg din dreptul internațional. Egalitatea între femei și bărbați este consacrată ca valoare fundamentală în tratatele Uniunii Europene. În conformitate cu acestea și cu legislația sa națională, Ungaria interpretează termenul din limba engleză „gender” (gen), astfel cum figurează în Recomandarea referitoare la Agenda de politici privind Spațiul european de cercetare 2025-2027, ca trimitere la „sex” (sex).
